

*I Mina'Trentai Dos Na Liheslaturan Guahan*  
**Bill Log Sheet**

BILL NO.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	FISCAL NOTES
<b>258-32 (COR)</b>	Vicente (ben) C. Pangelinan	AN ACT TO ADD A NEW SECTION 4122 TO CHAPTER 4 AND TO AMEND SECTIONS 22704(a) AND (c), CHAPTER 22 OF TITLE 5 OF THE GUAM CODE ANNOTATED AND TO ADD SECTION 3(d) TO PUBLIC LAW 30-37, RELATIVE TO REQUIRING LEGISLATIVE APPROPRIATION FOR THE GOVERNMENT OF GUAM PURCHASE, LEASE-TO-OWN, AND/OR LEASE-PURCHASE OF REAL PROPERTY AND FOR OTHER PURPOSES.	1/10/2014 1:46 p.m.	01/10/14	Committee on Appropriations, Public Debt, Legal Affairs, Retirement, Public Parks, Recreation, Historic Preservation, and Land			<b>Fiscal Note Requested 01/13/14</b>



## COMMITTEE ON RULES

*I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan* • The 32nd Guam Legislature  
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)  
E-mail: [roryforguam@gmail.com](mailto:roryforguam@gmail.com) • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator  
Rory J. Respicio  
CHAIRPERSON  
MAJORITY LEADER

Senator  
Thomas C. Ada  
VICE CHAIRPERSON  
ASSISTANT MAJORITY LEADER

Senator  
Vicente (Ben) C. Pangelinan  
Member

Speaker  
Judith T.P. Won Pat, Ed.D.  
Member

Senator  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Member

Vice-Speaker  
Benjamin J.F. Cruz  
Member

Legislative Secretary  
Tina Rose Muña Barnes  
Member

Senator  
Frank Blas Aguon, Jr.  
Member

Senator  
Michael F.Q. San Nicolas  
Member

Senator  
V. Anthony Ada  
Member  
MINORITY LEADER

Senator  
Aline Yamashita  
Member

January 13, 2014

VIA E-MAIL

[john.rios@bbmr.guam.gov](mailto:john.rios@bbmr.guam.gov)

**John A. Rios**  
**Director**  
**Bureau of Budget & Management Research**  
**P.O. Box 2950**  
**Hagåtña, Guam 96910**

**RE: Request for Fiscal Notes– Bill Nos. 257-32 (COR) through 261-32(COR)**

*Hafa Adai* Mr. Rios:

Transmitted herewith is a listing of *I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan's* most recently introduced bills. Pursuant to 2 GCA §9103, I respectfully request the preparation of fiscal notes for the referenced bills.

*Si Yu'os ma'åse'* for your attention to this matter.

Very Truly Yours,

**Senator Rory J. Respicio**  
*Chairperson of the Committee on Rules*

Attachment (1)

Cc: Clerk of the Legislature

Bill Nos.	Sponsor	Title
257-32 (COR)	Vicente (ben) C. Pangelinan	AN ACT TO AMEND § 4107, CHAPTER 4, TITLE 5 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, TO AMEND SECTIONS 5 AND 6 OF PUBLIC LAW 30-37, TO AMEND SECTION 7 OF PUBLIC LAW 31-76 AND TO AMEND SECTION 1107(g), CHAPTER 1, TITLE 11 OF THE GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ENHANCING I MAGA'LAHEN GUÅHAN'S COMPREHENSIVE PROGRAM AND FINANCIAL PLAN THROUGH IDENTIFYING THE GUAM DEPARTMENT OF EDUCATION, THE UNIVERSITY OF GUAM, AND THE GUAM COMMUNITY COLLEGE APPROPRIATIONS AND TO INCREASE TRANSPARENCY, ACCOUNTABILITY, AND PLANNING IN THE BUDGET REPORTING OF TAX CREDITS.
258-32 (COR)	Vicente (ben) C. Pangelinan	AN ACT TO ADD A NEW SECTION 4122 TO CHAPTER 4 AND TO AMEND SECTIONS 22704(a) AND (c), CHAPTER 22 OF TITLE 5 OF THE GUAM CODE ANNOTATED AND TO ADD SECTION 3(d) TO PUBLIC LAW 30-37, RELATIVE TO REQUIRING LEGISLATIVE APPROPRIATION FOR THE GOVERNMENT OF GUAM PURCHASE, LEASE-TO-OWN, AND/OR LEASE-PURCHASE OF REAL PROPERTY AND FOR OTHER PURPOSES.
259-32 (COR)	Vicente (ben) C. Pangelinan	AN ACT TO AUTHORIZE I MAGA'LAHEN GUAHAN TO EXCHANGE ON A VALUE FOR VALUE BASIS PRIVATELY OWNED PROPERTY LOCATED IN THE MUNICIPALITY OF BARRIGADA UPON CERTIFICATION BY THE DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS FOR USE OF A PONDING BASIN FOR FLOOD MITIGATION FOR GOVERNMENT OF GUAM OWNED PROPERTY LOCATED IN THE MUNICIPALITY OF DEDEDO.
260-32 (COR)	B. J.F. Cruz	AN ACT TO ADD A NEW SUBSECTION (f) TO § 13104 OF CHAPTER 13 OF TITLE 4 OF THE GUAM CODE ANNOTATED; RELATIVE TO REQUIRING A TAX CLEARANCE FROM THE DEPARTMENT OF REVENUE AND TAXATION WITHIN THE FINANCIAL DISCLOSURE OF ALL CANDIDATES FOR PUBLIC OFFICE AND ALL OFFICIALS APPOINTED BY I MAGA'LAHI WHOSE APPOINTMENT IS SUBJECT TO THE CONSENT OF I LIHESLATURAN GUÅHAN.
261-32 (COR)	B. J.F. Cruz	AN ACT TO ADD A NEW § 76405 TO ARTICLE 4 OF CHAPTER 76 OF TITLE 11 OF THE GUAM CODE ANNOTATED; RELATIVE TO REQUIRING A TAX CLEARANCE FOR PROFESSIONAL LICENCES.



## COMMITTEE ON RULES

*I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan* • The 32nd Guam Legislature  
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)  
E-mail: [roryforguam@gmail.com](mailto:roryforguam@gmail.com) • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator  
Rory J. Respicio  
CHAIRPERSON  
MAJORITY LEADER

Senator  
Thomas C. Ada  
VICE CHAIRPERSON  
ASSISTANT MAJORITY LEADER

Senator  
Vicente (Ben) C. Pangelinan  
Member

Speaker  
Judith T.P. Won Pat, Ed.D.  
Member

Senator  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Member

Vice-Speaker  
Benjamin J.F. Cruz  
Member

Legislative Secretary  
Tina Rose Muña Barnes  
Member

Senator  
Frank Blas Aguon, Jr.  
Member

Senator  
Michael F.Q. San Nicolas  
Member

Senator  
V. Anthony Ada  
Member  
MINORITY LEADER

Senator  
Aline Yamashita  
Member

January 10, 2014

### MEMORANDUM

**To: Rennae Meno**  
*Clerk of the Legislature*

**Attorney Therese M. Terlaje**  
*Legislative Legal Counsel*

**From: Senator Rory J. Respicio**  
*Chairperson of the Committee on Rules*

**Subject: Referral of Bill Nos. 258-32(COR) and 259-32(COR)**

As the Chairperson of the Committee on Rules, I am forwarding my referral of **Bill Nos. 258-32(COR) and 259-32(COR)**.

Please ensure that the subject bills are referred, in my name, to the respective committee, as shown on the attachment. I also request that the same be forwarded to all members of *I Mina'trentai Dos na Liheslaturan Guåhan*.

Should you have any questions, please feel free to contact our office at 472-7679.

*Si Yu'os Ma'åse!*

Attachment

*I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2014 (SECOND) Regular Session

Bill No. 258-32 (COR)

Introduced by:

V.C. Pangelinan 

AN ACT TO *ADD* A NEW SECTION 4122 TO CHAPTER 4 AND TO *AMEND* SECTIONS 22704(a) AND (c), CHAPTER 22 OF TITLE 5 OF THE GUAM CODE ANNOTATED AND TO *ADD* SECTION 3(d) TO PUBLIC LAW 30-37, RELATIVE TO REQUIRING LEGISLATIVE APPROPRIATION FOR THE GOVERNMENT OF GUAM PURCHASE, LEASE-TO-OWN, AND/OR LEASE-PURCHASE OF REAL PROPERTY AND FOR OTHER PURPOSES.

**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

1        **Section 1.** Section 4122 is hereby *added* to Chapter 4, Title 5 of the Guam  
2 Code Annotated to read:

3        “§ 4122. **Legislative Authorization and Appropriation Required.**

4                No agency head, certifying officer, or department or agency of the  
5 government of Guam *shall* contract, agree, or certify as to having funds  
6 available for the purchase, lease-to-own, and/or lease-purchase of real  
7 property without legislative authorization and appropriation. For the  
8 purposes of this Section, real property will have the same definition as  
9 defined in Article 1, Chapter 1, Division 1, Title 21 of the Guam Code  
10 Annotated.”

11        **Section 2.** Sections 22704(a) and (c), Chapter 22, Title 5 of the Guam  
12 Code Annotated is hereby *amended* to read:

13                “(a) The Governor is authorized to acquire on behalf of the government of  
14 Guam, by ~~lease or lease-purchase agreement~~, office space and other facilities for

2014 JAN 10 PM 1:46 

1 the purpose of providing office and other space for the departments and agencies of  
2 the ~~Judicial and~~ Executive Branches of the government of Guam. Such leases ~~and~~  
3 ~~lease purchase~~ agreements may be negotiated and entered into by the Governor  
4 with any person, partnership, corporation, or public or private entity, provided that  
5 no such lease ~~or lease purchase~~ agreement shall exceed ~~50 years~~ the term of the  
6 sitting governor, without specific legislative approval and authorization, and that  
7 such lease agreement annual payments *shall* only be made pursuant to an  
8 appropriation and/or authorization by *I Liheslaturan Guåhan* in each fiscal year  
9 appropriation act. *No* annual lease payments with tax credits *shall* be made without  
10 authorization from *I Liheslaturan Guåhan* in each fiscal year appropriation act.”

11 (c) All lease agreements ~~or lease purchase~~ amendments to such lease  
12 agreements that are proposed to be entered into pursuant to (a) hereof, where the  
13 total sum of money to be paid ~~or sum of tax credits authorized~~ to the same lessor  
14 shall exceed \$10,000 or the total number of years involved shall exceed ~~five~~ the  
15 remaining years of the term of the sitting governor, may be entered into only after  
16 advertising for sealed bids in a newspaper of general circulation within the  
17 territory, 14 days prior to the formal bid opening, and then only to the lowest  
18 responsible bidder.”

19 **Section 3.** Section 3(d) is hereby *added to* Public Law 30-37 to read:

20 “(d) **Conflicts Prohibited.** Notwithstanding the provisions in this Act, no  
21 Covered Person, as such term is defined below, *shall* be eligible to be assigned or  
22 transferred, in whole or in part, any tax credit authorized in this Act by the Lessor  
23 nor *shall* any Covered Person be authorized to utilize tax credits granted in this  
24 Act. For purposes of this Section, the term “Covered Person” *shall* mean any:

25 (1) elected or appointed official of the government of Guam that  
26 executed the Lease or any amendments to the Lease on or after June 1, 2011.

1           (2) person or spouse of such person related by consanguinity of the  
2 third degree, which for the purposes of this Act *shall* include spouses, all  
3 children, parents, grandchildren, siblings, grandparents, great-grandchildren,  
4 nieces, nephews, uncles, aunts, and great-grandparents, to any person  
5 described in subsection (1) of this Section.”

6           **Section 4. Effective Date.** This Act *shall* be effective upon enactment.

7           **Section 5. Severability.** If any provisions of this Act or the application  
8 thereof to any person or circumstance is held invalid, such invalidity *shall* not  
9 affect any other provision or application of this Act which can be given effect  
10 without the invalid provision or application, and to this end the provisions of this  
11 Act are severable.

*I MINA'TRENTAI DOS NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2014 (SECOND) Regular Session

Bill No. 258-32 (COR)

Introduced by:

V.C. Pangelinan 

AN ACT TO *ADD* A NEW SECTION 4122 TO CHAPTER 4 AND TO *AMEND* SECTIONS 22704(a) AND (c), CHAPTER 22 OF TITLE 5 OF THE GUAM CODE ANNOTATED AND TO *ADD* SECTION 3(d) TO PUBLIC LAW 30-37, RELATIVE TO REQUIRING LEGISLATIVE APPROPRIATION FOR THE GOVERNMENT OF GUAM PURCHASE, LEASE-TO-OWN, AND/OR LEASE-PURCHASE OF REAL PROPERTY AND FOR OTHER PURPOSES.

**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

1        **Section 1.** Section 4122 is hereby *added* to Chapter 4, Title 5 of the Guam  
2 Code Annotated to read:

3        “§ 4122. **Legislative Authorization and Appropriation Required.**

4                No agency head, certifying officer, or department or agency of the  
5 government of Guam *shall* contract, agree, or certify as to having funds  
6 available for the purchase, lease-to-own, and/or lease-purchase of real  
7 property without legislative authorization and appropriation. For the  
8 purposes of this Section, real property will have the same definition as  
9 defined in Article 1, Chapter 1, Division 1, Title 21 of the Guam Code  
10 Annotated.”

11        **Section 2.** Sections 22704(a) and (c), Chapter 22, Title 5 of the Guam  
12 Code Annotated is hereby *amended* to read:

13                “(a) The Governor is authorized to acquire on behalf of the government of  
14 Guam, by ~~lease or lease-purchase agreement~~, office space and other facilities for

2014 JAN 10 PM 1:46 



1 the purpose of providing office and other space for the departments and agencies of  
2 the ~~Judicial and~~ Executive Branches of the government of Guam. Such leases ~~and~~  
3 ~~lease purchase~~ agreements may be negotiated and entered into by the Governor  
4 with any person, partnership, corporation, or public or private entity, provided that  
5 no such lease ~~or lease purchase~~ agreement shall exceed ~~50 years~~ the term of the  
6 sitting governor, without specific legislative approval and authorization, and that  
7 such lease agreement annual payments *shall* only be made pursuant to an  
8 appropriation and/or authorization by *I Liheslaturan Guåhan* in each fiscal year  
9 appropriation act. *No* annual lease payments with tax credits *shall* be made without  
10 authorization from *I Liheslaturan Guåhan* in each fiscal year appropriation act.”

11 (c) All lease agreements ~~or lease purchase~~ amendments to such lease  
12 agreements that are proposed to be entered into pursuant to (a) hereof, where the  
13 total sum of money to be paid ~~or sum of tax credits authorized~~ to the same lessor  
14 shall exceed \$10,000 or the total number of years involved shall exceed ~~five~~ the  
15 remaining years of the term of the sitting governor, may be entered into only after  
16 advertising for sealed bids in a newspaper of general circulation within the  
17 territory, 14 days prior to the formal bid opening, and then only to the lowest  
18 responsible bidder.”

19 **Section 3.** Section 3(d) is hereby *added to* Public Law 30-37 to read:

20 “(d) **Conflicts Prohibited.** Notwithstanding the provisions in this Act, no  
21 Covered Person, as such term is defined below, *shall* be eligible to be assigned or  
22 transferred, in whole or in part, any tax credit authorized in this Act by the Lessor  
23 nor *shall* any Covered Person be authorized to utilize tax credits granted in this  
24 Act. For purposes of this Section, the term “Covered Person” *shall* mean any:

25 (1) elected or appointed official of the government of Guam that  
26 executed the Lease or any amendments to the Lease on or after June 1, 2011.

1           (2) person or spouse of such person related by consanguinity of the  
2 third degree, which for the purposes of this Act *shall* include spouses, all  
3 children, parents, grandchildren, siblings, grandparents, great-grandchildren,  
4 nieces, nephews, uncles, aunts, and great-grandparents, to any person  
5 described in subsection (1) of this Section.”

6           **Section 4. Effective Date.** This Act *shall* be effective upon enactment.

7           **Section 5. Severability.** If any provisions of this Act or the application  
8 thereof to any person or circumstance is held invalid, such invalidity *shall* not  
9 affect any other provision or application of this Act which can be given effect  
10 without the invalid provision or application, and to this end the provisions of this  
11 Act are severable.